

## **Nordliks tjugonde årsmöte i Uleåborg 13 november 2010**

### **1. Öppnande**

Olle Josephson öppnade mötet kl. 09.07 och tackade för det fina mottagandet på stadshuset föregående kväll. Paula Rossi och Oili Sievola hälsade alla välkomna till Uleåborg och berättade kort om Uleåborgs universitet. Mötesdelegaterna presenterade sig.

### **2. Godkännande av kallelse och dagordning**

Möteskallelsen och dagordningen godkändes.

### **3. Val av mötesordförande och mötessekreterare**

Roger Holmström från Åbo Akademi valdes till mötesordförande. Han tackade för förtroendet och konstaterade att detta är hans femtonde Nordliksmöte. Maria Vidberg från Helsingfors universitet valdes till mötessekreterare.

### **4. Referat från årsmötet i Sandbjerg 2009**

Referatet från årsmötet i Sandbjerg godkändes. Gitte Mose påpekade att ett litet fel smugit sig in under punkt åtta. Sarah Paulson representerar nämligen Trondheims universitet och inte Bergens. Referatet godkändes med denna ändring.

### **5. Uppföljning av ärenden från årsmötet i Sandbjerg**

Ärendena under punkt 5 i "Bilaga till punkt 5" gick igenom och det konstaterades att dessa kommer att diskuteras senare under mötet. Samma sak gällde punkterna 6, 7 och 8. Angående punkt 8 e), brev till Ministerrådet om utvärdering av ARS, konstaterades det ändå kort att Olle Josephson varit i kontakt med Ministerrådet men att ingen egentlig uppföljning har skett. Också 8 f) diskuterades kort, men det konstaterades att ärendet om sökande med barn inte aktualiserats på nytt. I Sandbjerg konstaterades att detta är en stor studiesocial fråga som är för stor för Nordliks.

### **6. Räkenskap och rapport för 2009**

Martin Persson redogjorde för denna punkt och delade ut en bilaga över nätverkets ekonomi. Det konstaterades att medlen för mobiliteten överskridits medan utgifterna för nätverket underskridits. Cimo har uttryckt sitt missnöje över detta, liksom om expressmobiliteterna som i viss mån varit formellt felaktiga eftersom de räckt enbart tre arbetsdagar gentemot fem arbetsdagar som formellt sett är det minsta möjliga. Ärendet diskuterades kort och det konstaterades att noggrannare information måste läggas upp på webbplatsen. Olle Josephson menade att vi nog begått ett formellt fel i och med att vi överskridit mobilitetsmedlen och hoppas Cimo accepterar förklaringen om att reglerna varit oklara. Det konstaterades att vi måste söka mer medel för mobiliteten i framtiden. Martin Persson bad dem som har tilläggsuppgifter att skicka dem till honom. Roger Holmström sammanfattade diskussionen med att detaljer kunnat korrigeras och tackade för det. Olle Josephson underströk att Ministerrådets regler måste följas mycket bokstavigt men menar att vi nog ändå får vara stolta över att vi skickat iväg så många studenter. (Tillägg till protokollet: i e-brev till Olle Josephson den 15 november meddelade Cimo att man godkänt redovisningen.)

## **7. Läget 2010**

### **a) lärar- och studentmobilitet 2010/2011**

#### **b) status för mobilitetsmedel per 25 oktober 2010**

Martin Persson redogjorde för den försenade medelansökan för år 2010. Olle Josephson ville föra en ursäkt till protokollet och konstaterade att det är oförlåtligt att ansökan inte lämnades in i tid men ville inte gå in på orsakerna. Anna Hannesdóttir påpekade att man lättare missar en deadline om man hela tiden åläggs att utföra fler och fler administrativa uppgifter utan ersättning. Därför menade hon att den administrativa sidan av Nordliks egentligen inte får gå på "vinst" samtidigt som en del av arbetet ska ske ideellt. Det kunde vara bra om koordinatorlandet kunde ha en person som är riktigt insatt i Nordliks och inte bara har uppgiften som en utöver allt annat administrativt. Hans Jørgen Boe påpekade att vi är väldigt sårbara i och med att vi byter koordinator vartannat år eftersom det alltid först behövs en inkörsperiod. Det borde finnas någon typ av PM där de viktigaste punkterna skulle föras vidare bland koordinatorerna.

Nordiska ministerrådet utlyste i höst en extra medelutdelning eftersom det fortfarande finns medel i kassan (i princip våra), men de är avsedda främst till grannspråksundervisning i skolorna. Vi har lämnat in en ansökan men kommer troligtvis inte att få några pengar.

En uppdaterad lista över mobiliteten delades ut eftersom den föregående versionen av listan inte var komplett. Martin Persson bad mötesdeltagarna att skicka eventuella korrigeringar till honom.

Det konstaterades också att det ligger väldigt mycket arbete bakom att få iväg så många studenter som vi fått iväg nu i höst trots avsaknad av medel. Med stora ansträngningar gick det att lösa finansieringen för höstens studenter, men det blir svårare nu i vår.

Årsmötet finansieras nu av Svenska kulturfonden i Finland och Uleåborgs universitet.

## **8. Nätverket**

### **a) De uteblivna anslagen 2010/2011. Konsekvenserna för nätverket. Utsikterna för 2011/2012.**

Olle Josephson tror inte att de uteblivna anslagen för 2010/2011 kommer att ha några konsekvenser för nätverket i fortsättningen, särskilt inte med tanke på att vi kunnat uppvisa aktivitet. Inte heller har något medlemsuniversitet signalerat att de tänkt lämna nätverket. Våren blir däremot ett stort problem för mobiliteten trots att vi kunde rädda hösten. Roland Lysell undrade när vi kommer att veta om det finns pengar för hösten 2011. Olle Josephson tror att det borde vara i slutet av maj/början av juni men utlysningen av stipendierna bör ju ske redan i februari. Den här gången kommer ansökningen garanterat att lämnas in i tid. Hur mycket pengar vi får vet vi förstås inte.

### **b) Allmän diskussion nätverket: deltagande m.m.**

En bilaga över mobiliteten för de senaste tio åren delades ut. Den enorma obalansen är slående t.ex. för Finlands del som sänder ut massor med studenter men tar emot väldigt få medan

situationen är den motsatta för t.ex. Sveriges del. Hur kunde vi stimulera intresset för Finland? Kunde individuella punktinsatser motverka den här obalansen? Rolf Stavnem undrade om undervisningen på universiteten i Finland faktiskt sker på något nordiskt språk. Färöarna ser passivt ut, men Malan Marnersdóttir påpekade att undervisningen där sker på färöiska. Nina Møller Andersen undrade om man får skicka studenter i finska via Nordliks men det är principiellt omöjligt eftersom Finnplus finns. I Köpenhamn är situationen ändå en annan eftersom finskan ingår i institutionen för nordiska språk, men generellt sett kan man alltså inte göra det. Lise Horneman Hansen påpekade att många svenskar vill åka iväg till engelskspråkiga länder. Borde vi göra reklam för att det är lätt att meritera sig utlandsmässigt genom att åka till de nordiska länderna? Det borde också göras mer känt att man faktiskt kan studera på nordiska språk i Finland. Malan Marnersdóttir undrade om man kunde balansera upp detta genom att öka lärarmobiliteten till Finland. Gulbrand Alhaug menade att man också borde betona att Nordliksstudenter kan skriva tentor och uppsatser på vilket nordiskt språk som helst. Roger Holmström påpekade att om studenterna är osäkra på att få ihop tillräckligt med studiepoäng kunde man kanske sända en läskurs med dem från hemuniversitetet.

### **c) Stadgarna**

Inga stadgeändringar har föreslagits.

### **d) Kontaktpersoner: ev. uppdatering av listan, kontaktpersonernas uppgifter.**

En lista med de kontaktuppgifter som finns på Nordliks webbplats delades ut och gick igenom punkt för punkt. Adresserna till personliga webbsidor ska plockas bort. För- och nackdelar med en lång adresslista vs. en central e-postlista diskuterades. Olle Josephson rådgör med den tekniskt ansvariga på sin institution och återkommer om möjligheterna att skapa en central e-postlista.

Kontakt med Stavanger och Karlstad borde åstadkommas; vi borde alltså få dem att söka om medlemskap. Linköping har tidigare varit med men slängdes ut för att relationerna inte sköttes. Borde vi försöka ta kontakt med dem på nytt? På årsmötet i Tromsø för två år sedan diskuterades Stavangers medlemskap men problemet med dem är att det inte har något masterprogram i nordiska språk och nordisk litteratur. Då beslöts det att Stavangers medlemskap behandlas om de beslutar sig för att ansöka om medlemskap, vilket ännu inte skett. Vi avvaktar också med Karlstad och Linköping.

Lunchpaus 11.35–12.35

### **e) Resesatserna**

Taken för resebidragen diskuterades men inga förändringar föreslogs. Resesatserna justerades 2007 men gäller fortfarande. På webben finns också en version från 2005 som Lise Horneman Hansen lovade plocka bort. Olle Josephson påpekade att det inte förekommit klagomål angående resesatserna.

### **f) Ansökningsförfarande och söknadsrutiner, tilldelning av medel, tidsfrister**

Status quo gäller. Små ändringar angående fel på webben noterades och Lise Horneman Hansen lovade rätta till felen.

### **g) Förbättrad information: lokala webbplatsidor för Nordliks; lista på lämpliga kurser**

Informationen på de enskilda universitetens webbplatser borde vara lättillgänglig, helst med en länk på ingångssidorna. Man ska alltså inte behöva gå så djupt för att hitta en länk till Nordliks. Informationen kunde gärna ligga under en rubrik som "studera utomlands". Uppsala universitets sidor lyftes fram som ett gott exempel. Det borde finnas information både för inkommande och utgående studenter. Lise Horneman Hansen lyfte ändå upp problematiken kring alltför många länkar från webbplatserns startsidor.

### **h) Gemensamma masterprogram**

Rolf Stavnem informerade om ett masterprogram på initiativ av Islands universitet som involverar åtminstone några universitet i Norge och Danmark och där undervisningen delvis sker på engelska. Det handlar alltså om vikingastudier och är ett tvärvetenskapligt (religion, arkeologi och litteratur) program. Det kommer att starta i höst och också utbytesstudenter är välkomna att välja enstaka kurser inom programmet. Gitte Mose påpekade att det finns ett liknande i Oslo.

Póra Björk Hjartardóttir informerade om två program på Island: Det ena heter "Nordiska studier" och är tvärvetenskapligt. Det har hållit på i ett och ett halvt år och undervisningsspråket är skandinaviska språk. På institutet för isländska finns också ett program som heter "Medieval Icelandic Studies" som funnits i två år och där undervisningsspråket är engelska. Programmet har gjort stor succé. Utbytesstudenter kan också här ta enstaka kurser. Islands universitet står som enda arrangör för dessa program.

Gitte Mose berättade om en magisterkurs (inte ett program) vid Oslo universitet som det finns lite information om under punkt 8 h) i referatet från Sandbjerg. Programmet har problem med finansieringen eftersom det beviljats enbart en tredjedel av de ansökta medlen på grund av ett missförstånd. Därför ska kursen ansöka om pengar på nytt nästa år. Man måste alltså vara väldigt noga med alla siffror, inte bara ansökningsdeadlinier. Men kursen är färdigt planerad och hoppas kunna köra igång så fort finansiering finns.

Lise Horneman Hansen påpekade att kurserna blir gemensamma om vi utnyttjar Nordliks för utbyte under dem.

### **i) Baltikum**

Vi fortsätter avvakta och väntar på att någon institution i Baltikum själv tar kontakt med oss. Vi avvaktar alltså med nätverket men välkomnar baltiska studenter till exempel till masterkurserna. Lise Horneman Hansen påpekade att om baltiska universitet blir medlemmar i nätverket så handlar det ändå om nordister vilket betyder att arbetsspråket inte skulle bli engelska. Det skulle antagligen åka många studenter från Baltikum till Norden, men inte lika mycket andra vägen. Hans Jørgen Boe uppmanade folk som har redan existerande kontakter till de baltiska universiteterna att göra dem uppmärksamma på att Nordliks finns.

## **9) Koordinatorskap 2011–2012**

Enligt stadgarna ska koordinatorskapet cirkulera två år i taget och de senaste två åren har Stockholms universitet haft hand om det. Trots det föreslås att Stockholm tar uppdraget ett år till för att reda ut det ekonomiska läget. Förslaget understöddes och därmed fortsätter Olle Josephson som koordinator i ytterligare ett år. Om ett år är det Danmarks tur att ta över. Traditionen är att de "fyra stora", d.v.s. Norge, Sverige, Finland och Danmark är koordinatörer medan Island har rätt till koordinatorskap om resurser finns.

En stadgeändring angående mandattiden diskuterades. Olle Josephson föreslog att koordinatorskapet i fortsättningen skulle vara tre år lång period med motiveringen att man bättre ska hinna sätta sig in i det innan det är dags att ge över det till följande koordinator. Roger Holmström föreslog att det skulle kunna stå två–fyra år i stadgarna och att årsmötet vid varje nytt val av koordinator skulle kunna fastslå mandattiden. Gitte Mose tyckte vi ska skriva in tre år men möjliggöra omval.

Till nästa årsmöte ska ett stadgeändringsförslag göras upp.

## **10) Intensivkurs 2011**

Kursföreläset om intensivkurs i Åbo är inte längre aktuellt. Kursen på Färöarna skulle egentligen hållas redan i fjol och tjugofem studenter hade anmält sig, men den ställdes in på grund av finansieringsproblemen. Institutionen kommer inte att ha kapacitet för att hålla den i sommar utan först 2012. Malan Marnersdóttir föreslog att man skulle söka pengar för den redan 2011. Det är nämligen lite sent att i maj–juni få veta om en kurs för augusti får finansiering eller inte, men den kunde också hållas redan i juni så att det säkert skulle vara okej att ansöka om finansiering redan 2011. Malan Marnersdóttir kollar om kursplanen måste justeras och så skulle den gå in i ansökan för 2011. Gulbrand Alhaug nämnde en nordisk kurs i namnforskning som tidigare varit under planering inte kommer att kunna ordnas.

Kaffepaus 14–14.30.

## **11. Ansökningar 2010-2011**

Ska vi fortsätta att söka mobilitetsmedel efter hittillsvarande linjer? Ja. Ingen diskussion fördes.

## **12. Nästa årsmöte**

Anna Hannesdóttir har pratat med sin institution om att följande årsmöte skulle hållas i Göteborg och förslaget understöddes. Roger Holmström föreslog att mötet skulle hållas redan i oktober så att årsmötet kunde ta del av årsredovisningen som ska vara inne sista oktober, innan den går in till Ministerrådet. Eventuellt är det ändå viktigare att vi har hunnit dela ut stipendierna innan vi träffas. Det här har varit orsaken till mötena i november. Vi beslöt hålla fast vid ett mötesdatum i november. Förslag på datum: 18–20 november (primärt) och 25–27 november. Anna Hannesdóttir återkommer om vilket datum det blir när hon diskuterat saken med sin institution.

### **13. Övrigt**

Lise Horneman Hansen tog upp ämnet masterkurser och tyckte att vi borde få till en lista termin för termin för denna typ av kurser. Varje institution uppmanas att göra upp en lista på kurser som särskilt lämpas för utbytesstudenter och sedan sända listan till Lise Horneman Hansen och Olle Josephson.

Nina Møller Andersen underströk vikten av att alla möteshandlingar inklusive bilagor skickas ut i god tid inför nästa möte så man bättre kan förbereda sig. Hon framhävde också vikten av att vara noggrann i samband med ansökningar och att fylla i dem på rätt sätt eftersom problem med ansökningar var något som diskuterats återkommande under dagen.

Hans Jørgen Boe uppmärksammade oss om att Nordliks i år håller sitt tjugonde årsmöte. Han läste upp deltagarlistan ur referatet från det första mötet i februari 1992. Carol Henriksen, Malan Marnersdóttir och Gulbrand Alhaug var med redan då.

Roland Lysell berättade om ett August Strindberg-seminarium som kommer att ordnas i Stockholm i maj och juni 2012 i samband med Strindbergs hundraårsjubileum. Åtminstone en läskurs för nordiska studenter kommer att ordnas.

### **14. Mötets avslutande**

Paula Rossi och Oili Sievola tackades för värdskapet. Sekreteraren tackades och ordföranden tackade för det förtroende han gavs. Mötet avslutades 15.05.